

## BEVERAGE & TEA MAKER

Návod k obsluze  
KONVICE NA  
PŘÍPRAVU NÁPOJŮ

---

Návod na obsluhu  
KANVICA NA  
PRIPRAVU NÁPOJOV

---

Használati útmutató  
VÍZFORRALÓ ITALOK  
KÉSZÍTÉSÉHEZ

---

Instrukcja obsługi  
CZAJNIK DO  
SPORZĄDZANIA  
NAPOJÓW



**KONVICE  
NA PŘÍPRAVU  
NÁPOJŮ**

## OBSAH

5	Vaše bezpečnost na prvním místě
10	Seznamte se se svou konvicí BM 8010
12	Čaj
14	Ovládání vaší konvice BM 8010
15	Před prvním použitím
16	Použití konvice pro přípravu čaje
19	Použití konvice pro vaření vody
22	Péče a čištění



SCHÖTT  
DURAN  
Germany

# Gratulujeme

vám k zakoupení vaší nové konvice na přípravu nápojů BM 8010

Catler

- 100°  
BOIL
- 75°  
GREEN  
TEA
- 85°  
WHITE  
TEA
- 90°  
OOLONG  
TEA
- 95°  
BLACK  
TEA

## VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍTÍ KONVICE BM 8010

- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifi kovaného elektrikáře.
- Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládáním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným přívodním kabelem apod.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Nepoužívejte spotřebič na hraně pracovní desky nebo stolu. Ujistěte se, že je povrch rovný, čistý a není potřísněn vodou nebo jinou tekutinou.
- Nestavte spotřebič na plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horké trouby.
- Tento spotřebič byl navržen pouze pro účely vaření pitné vody. V žádném případě nepoužívejte spotřebič k ohřevu jiných tekutin nebo potravin. Používejte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen. Nepoužívejte ho venku.

- Nevkládejte žádnou část spotřebiče do plynové, elektrické nebo mikrovlnné trouby nebo na horkou plynovou nebo elektrickou plotýnku.
- Nestavte spotřebič do blízkosti stěn, závěsů nebo jiných látek citlivých na teplo nebo páru. Minimální vzdálenost od takových povrchů je 20 cm.
- Nepoužívejte spotřebič na kovové podložce, jako je např. odkapávací dřež.
- Zapojená síťová zásuvka musí být snadno dostupná pro případné náhlé odpojení.
- Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně sestaven. Dodržujte instrukce v tomto návodu k obsluze.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Konvici používejte pouze s podstavcem, který je určen pro tento typ konvice a který je s ní dodáván. Podstavec dodávaný s touto konvicí nepoužívejte pro jiné typy konvic.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdrojů vody, např. kuchyňský dřež, koupelna, bazén apod.
- Nepokládejte na víko žádné předměty.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nedotýkejte se horkého povrchu. K manipulaci se spotřebičem používejte držadlo.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Vždy provozujte spotřebič na rovném povrchu. Spotřebič neprovozujte na nakloněném povrchu a nepřemisťujte jej ani s ním nijak nemanipulujte, pokud je v provozu.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při nalévání uvařené vody, jelikož horká voda a pára mohou způsobit popáleniny. Nenalévejte vodu příliš rychle.

- Konvici, její podstavec, přívodní kabel a zástrčku přívodního kabelu neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Pokud je konvice zapnuta, neodebírejte konvici z nástavce. Ujistěte se, že je konvice vypnutá před odebráním konvice z podstavce.
- Neotvírejte víko konvice během provozu.
- Při plnění konvice vodou dodržujte rysky minimální a maximální hladiny vody. Je-li konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí horké vody. Nemanipulujte s víkem konvice, dokud se voda vaří.
- Vyvarujte se polití přívodního kabelu a zástrčky vodou nebo jinou tekutinou.
- Spotřebič vypněte a napájecí kabel odpojte od síťové zásuvky vždy, když má zůstat bez dozoru, po ukončení používání, než jej začnete čistit, než jej budete přenášet jinam, rozebírat, sestavovat nebo před jeho uložením.
- Nepoužívejte hrubé abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky k čištění spotřebiče.
- Udržujte vnitřní i vnější povrch spotřebiče čistý. Dodržujte instrukce o čištění uvedené v tomto návodu k obsluze.
- V tomto spotřebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, např. spreje s hořlavým plynem.
- Pro odpojení spotřebiče ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku přívodního kabelu, nikoliv tahem za kabel.
- Nepoužívejte jiná příslušenství než ta dodávaná společně se spotřebičem Catler.

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.

- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti. Přístroj není určen pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohyblivých se vozidlech nebo na lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečností spínače ve vaší



zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl

více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. obraťte se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

**VAROVÁNÍ**  
**HORKÝ POVRCH.**  
**TEPLOTA PŘÍSTUPNÝCH POVRCHŮ MŮŽE BÝT VYŠŠÍ, JE-LI SPOTŘEBIČ V ČINNOSTI.**



**VAROVÁNÍ**  
**KONVICI, JEJÍ PODSTAVEC, PŘÍVODNÍ KABEL A ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU NEOMÝVEJTE POD TEKOUČÍ VODOU A NEPONOŘUJTE DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY. NEPOUŽÍVEJTE KONVICI NA ŠIKMÉ PLOŠE. NEPOHYBUJTE S KONVICÍ, POKUD JE UMÍSTĚNA NA SVÉM PODSTAVCI A JE ZAPNUTÁ. ZAPOJENÁ SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA MUSÍ ZŮSTAT SNADNO DOSTUPNÁ PRO SNADNÉ ODPOJENÍ.**



**VAROVÁNÍ**  
**POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**  
**NEPONOŘUJTE DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY. PŘED POUŽITÍM ZCELA ODVIŇTE PŘÍVODNÍ KABEL.**



Seznamte se se svou  
konvicí BM 8010

## SEZNAMTE SE SE SVOU KONVICÍ BM 8010



- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| A. Držadlo vnitřního víka                               | H. Tlačítko Green Tea / 75 °C    |
| B. Vnitřní víko   | I. Tlačítko White Tea / 85 °C    |
| C. Obvodové víko  | J. Tlačítko Oolong Tea / 90 °C   |
| D. Výlevka  | K. Tlačítko Black Tea / 95 °C    |
| E. Skleněné tělo varné konvice                          | L. Tlačítko START/STOP           |
| F. Podstavec s ovládacím panelem a středovým konektorem | M. Držadlo čajového sítka        |
| G. Tlačítko Boil / 100 °C                               | N. Čajové sítko z nerezové oceli |
|   | O. Rukojeť pro přenášení konvice |

Čaj

## DRUHY ČAJE

**Čaj vzniká zpracováním lístků čajovníku.**

**Podle způsobu zpracování rozlišujeme čtyři základní druhy čaje – bílý, zelený, oolong a černý čaj.**

### **Bílý čaj**

Bílý čaj je nejvzácnější a nejjemnější čaj. Obsahuje mladé lístky a pupeny čajovníku. Lístky se nechávají samovolně lehce oxidovat a následně se usuší. Tento druh čaje má nízký obsah teinu a jeho chuť je lehce nasládlá.

### **Zelený čaj**

Lístky čajovníků procházejí minimální oxidací a následně jsou usušeny před jejich ztmavnutím. Zelený čaj má výrazné aroma a lehce trpkou chuť.

### **Oolong čaj**

Sběr lístků probíhá v okamžiku jejich plné zralosti. Lístky procházejí oxidací, která je v určitých fázích přerušena. Tyto lístky jsou hnědé s jemným zeleným odstínem. Tento čaj má příjemný nádech ovocné chuti.

### **Černý čaj**

Černý čaj je nejběžnější druh čaje na světě. Sklizené lístky se mechanicky naruší a prochází plnou oxidací. Při procesu oxidace lístky ztmavnou a získávají hnědou až černou barvu. Černý čaj má ze všech výše uvedených druhů čajů nejvýraznější chuť.

Kromě čaje, který se vyrábí zpracováním lístků čajovníku, existují i další druhy čajů a čajových směsí, jako např. ovocné čaje, bylinné čaje atd. S touto konvicí můžete připravit jakýkoli čaj, stačí jen zvolit vhodnou teplotu.

## **DÁVKOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ ČAJE**

Pro dávkování čaje dbejte doporučení výrobce.

Čaj je velmi náchylný k přejímání různých vůní a pachů. Aby si čaj zachoval svou chuť a aroma, neměl by být vystaven vlhkosti ani světlu. Čaj je vhodné uchovávat ve vzduchotěsných nádobách na suchém a tmavém místě. Čaj nedoporučujeme konzumovat po uplynutí data spotřeby, protože pak ztrácí svou chuť a aroma.

## **TIPY PRO PŘÍPRAVU ČAJE**

Kvalita vody ovlivňuje chuť čajového výluhu. Pro kvalitnější výluh použijte filtrovanou vodu.

Louhování nadrcených čajových lístků probíhá rychleji než louhování celých lístků. Pro dosažení optimální chuti může být někdy třeba zkrátit dobu louhování. Příliš dlouhým louhováním dochází k uvolnění většího množství tříslovin, což může způsobit trpčí chuť výsledného nápoje.

# Ovládání vaší konvice

## BM 8010

## OVLÁDÁNÍ VAŠÍ KONVICE BM 8010

### ÚČEL POUŽITÍ VARNÉ KONVICE

Tato konvice nejen uvaří vodu, ale rovněž usnadní přípravu čaje díky nastavitelné teplotě. Stačí jen zvolit teplotu optimální pro vybraný druh čaje a nechat vodu ohřát. Po ohřátí vody vložíte čaj do čajového sítka, čajové sítko umístíte do konvice a spustíte režim louhování. Pak už jen vyčkáte na akustickou signalizaci, která vás upozorní na ukončení doby louhování, kdy je třeba vyjmout z konvice sítko se spařeným čajem. Automatická funkce „Keep Warm“ umožňuje udržet vylouhovaný čaj teplý po dobu 30 minut.

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Varnou konvici a veškeré její příslušenství vyjměte z obalového materiálu.
2. Uchopte vnitřní víko za držadlo a pootočte jím proti směru hodinových ručiček, až bude symbol šipky na vnitřním víku zarovnan se symbolem odemčeného zámku, který je vyznačen na obvodovém víku. Víko sejměte a odložte stranou. Z konvice vyjměte čajové sítko a poté sejměte obvodové víko. Vnitřní víko, obvodové víko a čajové sítko omyjte pod proudem teplé tekoucí vody s přídavkem neutrálního kuchyňského saponátu. Tyto části pak důkladně omyjte pod proudem čisté teplé vody a osušte utěrkou.
3. Varnou konvici naplňte čistou pitnou vodou až k rysce maxima (1,2 l). Dbejte na to, aby hladina vody nepřesahovala rysku maxima.

## VAROVÁNÍ: Varnou konvici neplňte vodou, když je umístěna na podstavci

4. Na varnou konvici umístěte obvodové víko a stlačte jej dolů, aby dosedlo po celém obvodu k hrdlu konvice. Do středu v obvodovém víku vložte vnitřní víko tak, aby symbol šipky na vnitřním víku byl zarovnan se symbolem odemčeného zámku na obvodovém víku. Vnitřní víko uchopte za držadlo a otočte jím ve směru hodinových ručiček, až bude symbol šipky zarovnan se symbolem uzavřeného zámku. Nyní je konvice řádně uzavřena.

#### POZNÁMKA:

Když připravujete konvici k prvnímu použití, není třeba do ní vkládat čajové sítko.

5. Ze spodní části podstavce odviňte potřebnou délku síťového kabelu. Síťový kabel protáhněte jednou ze tří drážek v podstavci. Podstavec umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch a zástrčku síťového kabelu připojte k zásuvce elektrického napětí.
5. Varnou konvici, kterou jste předtím naplnili vodou, umístěte na podstavec. Stiskněte tlačítko Boil. Světelné kontrolky tlačítek Boil a START/STOP svítí bíle. Pro spuštění procesu vaření vody stiskněte tlačítko START/STOP. Kontrolka tlačítka

START/STOP se rozsvítí červeně a spustí se ohřev vody. Jakmile se voda uvaří, ozve se akustická signalizace (5 pípnutí). Po uvaření vody se konvice automaticky přepne do režimu „Keep Warm“ (udržování teplé vody). Pro zrušení tohoto režimu přidržte tlačítko START/STOP stisknuté po dobu zhruba 2 sekund. Poté se ozve akustická signalizace (dlouhé pípnutí), které potvrzuje, že došlo ke zrušení režimu „Keep Warm“. Světelná kontrolka tlačítka START/STOP se rozsvítí bíle. Konvici sejměte z podstavce. Vyprázdněte ji a nechejte v ní ještě 2× až 3× převařit čistou pitnou vodou, aby se odstranily případné pachy a nečistoty z výrobního procesu. Před opakovaným naplněním vodou nechejte konvici několik minut vychladnout. Zahřátou konvici neplňte příliš chladnou vodou, aby nedošlo k popraskání skleněného povrchu. Pro sejmutí víka použijte držadlo.

**POZNÁMKA:**

Je-li vnitřní víko nastaveno v uzamčené poloze, tahem za držadlo sejměte vnitřní i obvodové víko současně.

3. Nyní je varná konvice připravena k použití.

### **POUŽITÍ KONVICE PRO PŘÍPRAVU ČAJE**

1. Ze spodní části podstavce odviňte potřebnou délku síťového kabelu. Síťový kabel protáhněte jednou ze tří drážek v podstavci. Podstavec umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch.
2. Je-li varná konvice umístěna na podstavci, sejměte ji. Uchopte držadlo a z konvice sejměte víko.

**POZNÁMKA:**

Je-li vnitřní víko nastaveno v uzamčené poloze, tahem za držadlo sejměte vnitřní i obvodové víko současně.

3. Konvici naplňte požadovaným množstvím vody. Hladina vody musí dosahovat alespoň k rysce minima (0,5 l) a nesmí přesahovat rysku maxima (1,2 l).

**UPOZORNĚNÍ:**  
**Varnou konvici plňte pouze pitnou vodou. Nikdy nenaplňujte konvici, pokud je umístěna na podstavci A6. Pokud je varná konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí vroucí vody.**

4. Konvici řádně uzavřete víkem. Obvodové víko musí přilnout po celém obvodu k hrdlu konvice. Vnitřní víko musí být nastaveno v uzamčené poloze, tj. šipka vyznačená na vnitřním víku musí být zarovnaná se symbolem uzamčeného zámku na obvodovém víku.



5. Konvici umístěte na podstavec a zástrčku síťového kabelu připojte k zásuvce elektrického napětí. Po připojení podstavce k síťové zásuvce se ozve akustická signalizace (dlouhé pípnutí) a kontrolky všech ovládacích tlačítek se krátce osvětlí bílou barvou. Poté se ovládací panel přepne do režimu „Ready“, což znamená, že je připraven k použití.

**POZNÁMKA:**

Je-li podstavec připojen k síťové zásuvce poprvé, rozsvítí se bílé kontrolky tlačítek START/STOP a Green Tea. Při dalším připojení podstavce k síťové zásuvce se rozsvítí bílé tlačítko START/STOP a tlačítko nastavení teploty, které bylo naposledy použito před odpojením podstavce od síťové zásuvky.

6. Stisknutím příslušného tlačítkem zvolte optimální teplotu pro přípravu vybraného druhu čaje. Po stisknutí se příslušné tlačítko osvětlí bílou barvou. Tlačítko START/STOP svítí rovněž bíle. Po spuštění ohřevu vody na přednastavenou teplotu stiskněte tlačítko START/STOP. Kontrolka tlačítka START/STOP se rozsvítí červeně.
7. Jakmile se voda ohřeje na požadovanou teplotu, ozve se akustická signalizace (5 pípnutí), která oznámí, že nastavená teplota byla dosažena.

**POZNÁMKA:**

Pokud sejmete varnou konvici z podstavce během režimu ohřevu vody, ohřev se automaticky zastaví a ovládací panel se přepne do režimu „Ready“.

**REŽIM „KEEP TEMPERATURE“  
(UDRŽOVÁNÍ NASTAVENÉ TEPLoty)**

- Po ukončení procesu ohřevu vody se konvice automaticky přepne do přechodného režimu „Keep Temperature“ (udržování nastavené teploty). V tomto režimu udržuje konvice nastavenou teplotu vody po dobu maximálně 10 minut. Příslušné tlačítko pro nastavení teploty vody bliká bíle a tlačítko START/STOP stále svítí červeně. Během této doby je třeba připravit čaj k louhování a přepnout konvici do režimu louhování.
- Uchopte držadlo vnitřního víka a otočte víkem proti směru hodinových ručiček, aby šipka vyznačená na vnitřním víku byla zarovnaná se symbolem odemčeného zámku na obvodovém víku. Víko opatrně sejměte. Dbejte na to, aby nedošlo k popálení párou, která může unikat otvorem v obvodovém víku. Připravte si čajové sítko a vložte do něj odměřené množství čaje. Sítko uchopte za držadlo a vložte jej do otvoru v obvodovém víku. Okraj sítko musí zapadnout po celém obvodu do otvoru obvodového víka. Držadlo sítko musí být umístěno nad rukojetí, která slouží k přenášení konvice. Otvor obvodového víka uzavřete vnitřním víkem.

#### POZNÁMKA:

Pokud je varná konvice sejmuta z podstavce během režimu „Keep Temperature“, režim se automaticky ukončí a ovládací panel se přepne do režimu „Ready“ (připraven k použití). Po dvou minutách od automatického spuštění režimu „Keep Temperature“ se ozve akustická signalizace (5 pípnutí), která připomíná, že konvice ještě nebyla přepnuta do režimu louhování. Pokud do 10 minut od automatického spuštění režimu „Keep Temperature“ nespustíte režim louhování, konvice se automaticky přepne do režimu „Stand By“ (pohotovostní režim). Z důvodu úspory energie zhasnou všechna tlačítka. Z režimu „Stand By“ přepnete konvici do režimu „Ready“ (připravena k použití) stisknutím kteréhokoli tlačítka, sejmutím konvice z podstavce A6 nebo odpojením a následným připojením podstavce k síťového zásuvce.

### REŽIM LOUHOVÁNÍ ČAJE

- Stisknutím stejného tlačítka (blikající tlačítko), kterým jste předtím nastavili teplotu, přepnete konvici do režimu louhování. Časy louhování jsou pro jednotlivá tlačítka nastavení teploty přednastaveny následovně.

Tlačítko nastavení teploty	Doba louhování
Green tea / 75 °C	3 minuty
White tea / 85 °C	4 minuty
Oolong tea / 90 °C	5 minuty
Black tea / 95 °C	6 minuty

- Po stisknutí příslušného tlačítka se ozve akustická signalizace (jedno dlouhé pípnutí). Tlačítko přestane blikat a rozsvítí se bíle. Tlačítko START/STOP stále svítí červeně. Konvice automaticky odpočítává čas zbývající do ukončení doby louhování. Ukončení režimu louhování je oznámeno akustickou signalizací (5 krátkých pípnutí a jedno dlouhé pípnutí). Otevřete vnitřní víko. Opatrně vyjměte čajové sítko se spařeným čajem a víko opět uzavřete.

#### POZNÁMKA:

Po 30 sekundách od ukončení režimu louhování se ještě jednou ozve akustická signalizace, která připomíná, že je třeba vyjmout sítko se spařeným čajem. Režim louhování je možné ukončit předčasně, a to přidržením příslušného tlačítka pro nastavení teploty, které je osvětleno, po dobu zhruba 2 sekund. Ukončení režimu louhování je oznámeno akustickou signalizací (5 krátkých pípnutí a jedno dlouhé pípnutí). Poté se konvice automaticky přepne do režimu „Keep Warm“ (udržovací teplota).

Pokud během režimu louhování sejmete konvici z podstavce, režim se automaticky ukončí a ovládací panel se přepne do režimu „Ready“ (připraven k použití).

## REŽIM „KEEP WARM“ (UDRŽOVACÍ TEPLOTA)

Po ukončení režimu louhování se konvice automaticky přepne do režimu udržování teploty čaje po dobu 30 minut. V tomto režimu bliká pomalu příslušné tlačítko pro nastavení teploty a tlačítko START/STOP svítí červeně. Udržovací teploty jsou výrobcem pro jednotlivá tlačítka nastavení teploty přednastaveny následovně.

Tlačítko nastavení teploty	Udržovací teplota
Green tea / 75 °C	65 °C
White tea / 85 °C	70 °C
Oolong tea / 90 °C	80 °C
Black tea / 95 °C	80 °C

- Režim „Keep Warm“ je automaticky ukončen po 30 minutách. Ukončení režimu oznámí akustická signalizace (5 krátkých pípnutí a 1 dlouhé pípnutí). Poté se konvice automaticky přepne do režimu „Stand By“ (pohotovostní režim). Z důvodu úspory energie zhasnou všechna tlačítka.
- Pokud sejmete konvici z podstavce během režimu „Keep Warm“, dojde k přerušení režimu udržování čaje v teplém stavu, ale časovač bude i nadále odpočítávat čas zbývající do ukončení režimu „Keep Warm“ bez ohledu na to, zda je konvice umístěna na podstavci nebo mimo něj. Pokud je konvice vrácena zpět na podstavec během odpočítávání času zbývajícího do ukončení režimu „Keep Warm“, uživatel se může rozhodnout, zda chce, aby konvice pokračovala v udržování teploty či nikoli. Příslušné tlačítko pro nastavení teploty stále pomalu bliká a tlačítko START/STOP svítí bíle.

Stisknutím příslušného tlačítka pro nastavení teploty, které pomalu bliká, potvrdíte, že chcete pokračovat v udržování teploty. Tlačítko START/STOP se rozsvítí červeně. Teplotní čidlo rozpozná, zda teplota vody klesla a je potřeba ji znovu přehřát. V případě, že konvice začne ohřívat vodu okamžitě, po opětovném dosažení udržovací teploty se ozve akustická signalizace (3 pípnutí). Pokud příslušné tlačítko nestisknete, konvice nebude pokračovat v udržování teploty. Aktivní zůstane pouze časovač, který odpočítává čas zbývající do ukončení režimu „Keep Warm“.

- Režim „Keep Warm“ můžete kdykoli zrušit přidržením tlačítka START/STOP po dobu zhruba 2 sekund. Zrušení režimu „Keep Warm“ je potvrzeno akustickou signalizací (dlouhé pípnutí). Konvice se automaticky přepne do režimu „Ready“ a tlačítko START/STOP se rozsvítí bíle.
- Připravený čaj nalijte do připraveného hrnku či šálku. Dbejte na to, aby při přenášení konvice spočívala ve vodorovné poloze, a to zejména tehdy, je-li naplněna až k rysce maxima.

## POUŽITÍ KONVICE PRO VAŘENÍ VODY

1. Postupujte stejným způsobem, jak je uvedeno v předchozí podkapitole v bodě 1 až 5.
2. Stiskněte tlačítko Boil. Po stisknutí se tlačítko osvětlí bílou barvou. Tlačítko START/STOP svítí rovněž bíle. Pro spuštění uvaření vody stiskněte tlačítko START/STOP. Tlačítko START/STOP se rozsvítí červeně.
3. Jakmile se voda uvaří, ozve se akustická signalizace (5 pípnutí).

#### POZNÁMKA:

Pokud sejmete varnou konvici z podstavce během ohřevu vody, ohřev se automaticky zastaví a ovládací panel se přepne do režimu „Ready“ (připraven k použití).

### REŽIM „KEEP WARM“ (UDRŽOVACÍ TEPLOTA)

- Po ukončení procesu uvaření vody se konvice automaticky přepne do režimu „Keep Warm“ (udržovací teploty). Tlačítko Boil bude pomalu blikat a tlačítko START/STOP bude i nadále svítit červeně. V režimu „Keep Warm“ udržuje konvice vodu při teplotě 90 °C. Režim „Keep Warm“ je automaticky ukončen po 30 minutách. Ukončení režimu oznámí akustická signalizace (5 krátkých pípnutí a 1 dlouhé pípnutí). Poté se konvice automaticky přepne do režimu „Stand By“ (pohotovostní režim). Z důvodu úspory energie zhasnou všechna tlačítka.
- Pokud sejmete konvici z podstavce během režimu „Keep Warm“, dojde k přerušení režimu udržování vody v teplém stavu, ale časovač bude i nadále odpočítávat čas zbývající do ukončení režimu bez ohledu na to, zda je konvice umístěna na podstavci nebo mimo něj. Pokud je konvice vrácena zpět na podstavec během odpočítávání času zbývajícího do ukončení režimu „Keep Warm“, uživatel se může rozhodnout, zda chce, aby konvice pokračovala v udržování teploty či nikoli. Tlačítko Boil stále pomalu bliká a tlačítko START/STOP svítí bíle. Stisknutím tlačítka Boil potvrdíte, že chcete pokračovat

v udržování teploty. Tlačítko START/STOP se rozsvítí červeně. Teplotní čidlo rozpozná, zda teplota vody klesla a je potřeba ji znovu přehřát. V případě, že konvice začne ohřívat vodu okamžitě, po opětovném dosažení udržovací teploty se ozve akustická signalizace (3 pípnutí). Pokud tlačítko Boil nestisknete, konvice nebude pokračovat v udržování teploty. Aktivní zůstane pouze časovač, který odpočítává čas zbývající do ukončení režimu „Keep Warm“.

- Režim „Keep Warm“ můžete kdykoli zrušit přidržením tlačítka START/STOP po dobu zhruba 2 sekund. Zrušení režimu „Keep Warm“ je potvrzeno akustickou signalizací (dlouhé pípnutí). Konvice se automaticky přepne do režimu „Ready“ a tlačítko START/STOP se rozsvítí bíle.
- Uvařenou vodu nalijte do připraveného hrnku či šálku. Dbejte na to, aby při přenášení konvice spočívala ve vodorovné poloze, a to zejména tehdy, je-li naplněna až k rysce maxima.

### UKONČENÍ PROBÍHAJÍCÍHO REŽIMU

- Právě probíhající režim můžete kdykoli ukončit přidržením tlačítka START/STOP po dobu zhruba 2 sekund. To je potvrzeno akustickou signalizací (dlouhé pípnutí). Poté se konvice automaticky přepne do režimu „Ready“ a tlačítko START/STOP se rozsvítí bíle.

## REŽIM „STAND BY“ (POHOTOVOSTNÍ REŽIM)

- Konvice se automaticky přepne do režimu „Stand by“, pokud není v provozu déle než 5 minut a pokud nestisknete během této doby žádné ovládací tlačítko nebo nesejmete konvici z podstavce nebo ji na něj neumístíte zpět. V režimu „Stand by“ nesvítí žádné tlačítko z důvodu úspory energie.
- Z režimu „Stand By“ přepnete konvici do režimu „Ready“ (připravena k použití) stisknutím kteréhokoli tlačítka, sejmutím konvice z podstavce nebo odpojením a následným připojením podstavce k síťové zásuvce.

## REŽIM „READY“ (KONVICE PŘIPRAVENA K POUŽITÍ)

- V režimu „Ready“ svítí bílé tlačítko START/STOP a tlačítko nastavení teploty, které bylo naposledy použito.
- Je-li podstavec připojen k síťové zásuvce poprvé, svítí bílé kontrolky tlačítek START/STOP a Green Tea.

## AKUSTICKÁ SIGNALIZACE PŘEKROČENÍ NASTAVENÉ TEPLoty

- Pokud je v konvici ohřátá voda a uživatel následně zvolí režim ohřátí vody na teplotu nižší, než je aktuální teplota vody v konvici, která je detekována teplotním senzorem, proces ohřevu vody se automaticky zastaví. Ozve se akustická signalizace (3 dlouhé pípnutí) a konvice se automaticky přepne do režimu „Ready“.

## OCHRANNÁ FUNKCE PROTI PŘEHŘÁTÍ

- Zapnete-li omylem varnou konvici bez vody, termostat po dosažení určité teploty automaticky přeruší elektrický obvod. Konvice se vypne a ozve se akustická signalizace (8sekundové

pípnutí). Konvici lze znovu spustit až po několika minutách, když dojde k ochlazení nerezového dna.

- Varnou konvici nespouštějte zbytečně naprázdno. Nesprávné používání varné konvice může nepříznivě ovlivnit její životnost.

## OPAKOVANÉ POUŽITÍ KONVICE

- Pokud chcete otevřít víko pro opakované naplnění konvice, nejprve vyprázdněte celý obsah konvice, aby nedošlo k opaření unikající párou. Před opakovaným naplněním nechejte konvici alespoň několik minut vychladnout. Zahřátou konvici neplňte příliš chladnou vodou, aby nedošlo k popraskání skleněného povrchu.

## UKONČENÍ POUŽÍVÁNÍ

- Po ukončení používání odpojte síťový kabel od zásuvky elektrického napětí.
- Vyprázdněte celý obsah konvice. Konvici nechejte vychladnout a vyčistěte ji dle pokynů uvedených v kapitole Péče a čištění.

### POZNÁMKA:

Tato varná konvice není kalibrována pro vědecké nebo komerční účely. Nastavená teplota se může lišit od skutečné teploty vody o  $\pm 5$  °C.

Péče a čištění

## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

### ČIŠTĚNÍ

- Ujistěte, že je konvice vypnutá a odpojená od síťové zásuvky. Před čištěním nechte konvici zcela vychladnout.
- Pokud jste použili konvici pro přípravu čaje, vyčistěte ji po každém použití následujícím způsobem. Z čajového sítka odstraňte spařený čaj a sítko omyjte pod proudem teplé tekoucí vody. Poté jej nechte volně uschnout nebo jej osušte utěrkou. Skleněný povrch konvice otřete zevnitř navlhčenou mycí houbičkou, aby se odstranilo případné zabarvení od čajového výluhu a poté vypláchněte vnitřek konvice čistou teplou vodou. K čištění nepoužívejte kuchyňské saponáty nebo jiné chemické prostředky, drátěnky nebo brusné čisticí prostředky, které by mohly narušit povrch konvice.
- Jednou za měsíc doporučujeme odstranit zbytky tříslovin, které vznikají při louhování čaje. Konvici naplňte 1 l vody a přidejte do ní šťávu a kůru z jednoho citrónu. Vodu v konvici převařte a výluh nechte odstát přes noc. Poté varnou konvici vyprázdněte a před dalším použitím v ní nechte 4x až 5x převařit čistou vodu.
- Pokud jste konvici použili k vaření vody, po každém použití stačí pouze vyprázdnit obsah konvice.
- V případě potřeby můžete omýt vnitřní i obvodové víko pod tekoucí vodou s přídavkem neutrálního kuchyňského saponátu. Vše pak důkladně opláchněte pod čistou tekoucí vodou a osušte. Skleněný povrch konvice můžete otřít zevnějšku mírně navlhčeným hadříkem a poté jej vytřete dosucha. K čištění

podstavce a vnějšího povrchu dna konvice používejte suchý hadřík.

- K čištění nikdy nepoužívejte čisticí prostředky způsobující otěr, benzín, ředidla apod. Konvici (vyjma víka a čajového sítka), podstavec a síťový kabel neponořujte do vody ani tyto části neomyvejte pod tekoucí vodou.

### ODSTRAŇOVÁNÍ VÁPENATÝCH USAZENIN

- Vodní kámen usazený v konvici může negativně ovlivnit její životnost, a proto jej pravidelně odstraňujte dle frekvence používání varné konvice. Při běžném používání (3x až 5x denně) doporučujeme odstraňovat vodní kámen:
  - 1x za měsíc v oblastech s tvrdou a velmi tvrdou vodou;
  - 1x za dva až tři měsíce v oblastech s měkkou vodou a středně tvrdou vodou.
- K odstranění vodního kamene lze použít:
  - 8% bílý ocet, běžně dostupný v obchodech. Konvici naplňte  $\frac{3}{4}$  l vody a  $\frac{1}{4}$  l octa. Roztok přiveďte k varu a nechte jej odstát v konvici po dobu 2 hodin. Poté varnou konvici vyprázdněte a před dalším použitím v ní nechte 4x až 5x převařit čistou vodu.
  - kyselinu citrónovou. Ve varné konvici převařte 1 l vody, do převařené vody přidejte 30 g kyseliny citrónové a roztok nechte odstát cca 30 minut. Poté varnou konvici vyprázdněte a před dalším použitím v ní nechte 4x až 5x převařit čistou vodu.

**POZNÁMKA:**

Pro čištění vnitřku konvice a vnějšího povrchu konvice nepoužívejte chemikálie, drátěnky nebo hrubé čisticí prostředky. Mohou povrch nebo vnitřek konvice poškodit.

**VAROVÁNÍ:**  
**Nikdy neponořujte  
ani nemyjte  
skleněnou konvici  
pod tekoucí vodou.**

**POZNÁMKA:**

Z důvodů zamezení poškození spotřebiče nepoužívejte k čištění zásadité čisticí prostředky; čištění provádějte pomocí měkké tkaniny a jemného čisticího prostředku.



## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Výrobek je v souladu s požadavky EU.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrajujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokotelská 1621, Říčany CZ-251 01